

C41 ES

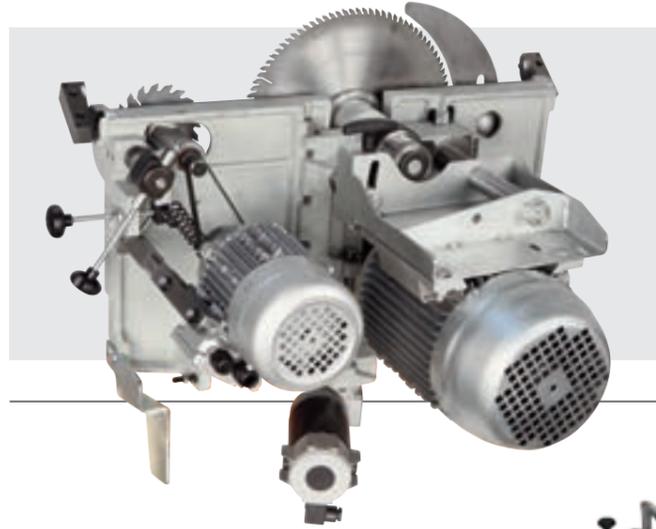
“ES” SERIES UNIVERSAL COMBINED MACHINE UNIVERSELLE KOMBIMASCHINEN DER ES-SERIE

The C 41 ES universal combined machine has been designed to satisfy the most demanding customers. The technical solutions adopted and the machine's performance make it a high performance professional machine at the top of its category. Some exclusive technical features make it unique for machines within its category:

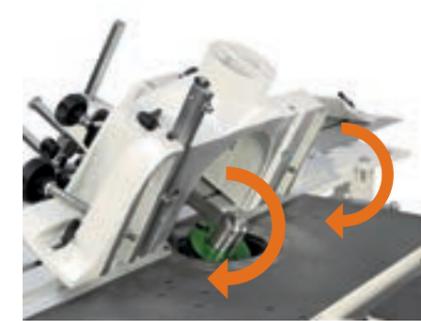
- The cast iron saw unit allows a saw blade \varnothing 350 mm to be fitted with a scoring motor and 3 saw blade rotation speeds.
- The surface tables have a total length of 2200 mm!
- Thicknessing table lifted by 4 robust raising screws

Die universelle Kombimaschine C 41 ES wurde für die anspruchsvollsten Kunden gedacht. Die gewählten technischen Lösungen und ihre Leistungen stellen sie in der Reihe der professionellen, hochleistungsfähigen Maschinen dieser Kategorie, insbesondere folgende exklusive technische Merkmale:

- Das Sägeaggregat aus Gusseisen, die mit Vorritzer und einer \varnothing 350 mm Säge mit 3 Drehgeschwindigkeiten ausgestattet werden kann.
- Die Abrichttische weisen eine Gesamtlänge von 2200 mm auf!
- Der Dicken Tisch weist eine Höheverstellung über 4 robuste Schrauben auf.

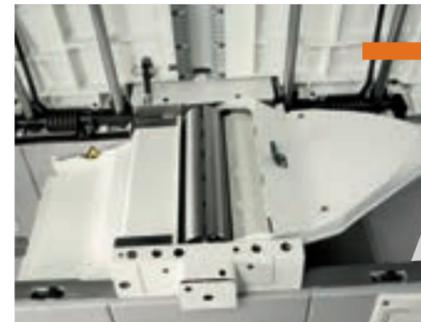


Heavy duty cast iron saw unit with vertical raise & fall of the main blade over a precise dove-tail system, tilting system over two heavy hardened steel trunnions. Powered raise & fall of the main blade available on request. Sägeaggregat in Gusseisen mit Höhenverstellung der Hauptsäge auf Schwalbenschwanzführungen und Schwenkung über Stahlhandräder. Motorisch gesteuerte Hauptsäge-Höhenverstellung auf Anfrage lieferbar.



The spindle fence with three linear movements, mechanical numeric readout and repositioning memory, allows easy machine set-ups without necessity of any tests, the first workpiece is already perfect!

Der Anschlag mit drei zehntelgenauen Positionierungsmöglichkeiten durch numerisch-mechanische Anzeige und automatischer Wiederholeinstellung erlaubt die Maschineneinstellung ohne Kontrollen, schon das erste Stück ist perfekt!



Rapid machining changeover!

Changeover between surface planing and thickness planing only requires a few moments: very easy raising of surface planer tables.

Schnelle Umstellung Abricht/Dickenhobelbearbeitung
Die Umstellung Abricht/Dickenhobelbearbeitung erfolgt in sehr kurze Zeit. Die Abrichttische verstellen sich simultan und einfach.



C 41 ES
Universal combined machine 410 mm
Universelle Kombimaschine 410 mm

C41 ES

“ES” SERIES UNIVERSAL COMBINED MACHINE UNIVERSELLE KOMBIMASCHINEN DER ES-SERIE

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	C41 ES
SURFACE PLANER / ABRICHTHOBEL	
Maximum working width / Max. Arbeitsbreite	410 mm
Total length of surface tables / Gesamtlänge der Abrichttische	2200 mm
Planing and ripping dual purpose tilting fence / Anschlag für den Parallelschnitt und das Abrichtobeln (Schrägstellung)	90 ÷ 45°
Maximum cutting depth / Max. Spanabnahme	5 mm
THICKNESSING PLANER / DICKENHOBEL	
Maximum working width / Max. Arbeitsbreite	410 mm
Thicknessing table dimensions / Dickentisch-Abmessungen	775 x 410 mm
Min./max. working height on thicknesser / Min./max. Arbeitshöhe am Abrichtobel	3,5 / 240 mm
Maximum cutting depth / Max. Spanabnahme	5 mm
Feed speed on thicknesser / Vorschubgeschwindigkeit am Abrichtobel	6 - 12 m/min
CIRCULAR SAW / KREISSÄGE	
Max. squaring stroke with crosscutting frame / Max. Sägeschlittenlauf	2250 mm
Max. diameter of saw blade with scoring unit installed / Max. Sägeblattdurchmesser mit Vorritzer installiert	350 mm
Scoring blade diameter (opt.) / Vorritzblattdurchmesser (Option)	120 mm
Max. saw blade projection at 90°/45° from table with blade ø 315 mm Max. Sägeblattüberstand bei 90°/45° vom Tisch mit Sägeblatt 315 mm	118 / 70 mm
Saw-spindle moulder table dimensions / Säge-Frästischabmessungen	1380 x 465 mm
Saw blade tilting / Sägeblatt-Schrägstellung	90 ÷ 45°
Cutting width on rip fence / Schnittbreite am Parallelanschlag	1000 mm
SPINDLE MOULDER / TISCHFRÄSE	
Max. spindle working height / Aufspannlänge der Frässpindel	125 mm
Spindle moulder speeds at 50 Hz RPM / Frässpindelgeschwindigkeit (bei 50 Hz) UPM	3500 - 6000 - 8000 - 10000
Max. diameter of tool lowered under table / Max. Werkzeugdurchmesser, unter dem Tisch absenkbar	240 mm
Max. tool diameter when tenoning / Max. Zapfenwerkzeugdurchmesser	320 mm
MAIN TECHNICAL DATA / HAUPTTEIGENSCHAFTEN	
Cutterblock rotation speed RPM / Abrichtwellendrehgeschwindigkeit UPM	5000
No. of knives / Messeranzahl	4
Motor power (n. 3 motors) at 50-60 Hz (HP) (S6) / Motorleistung (3 Motoren) bei 50-60 Hz (PS) (S6)	5 kW (6,6) - 6 kW (8)
Net weight basic machine / Netto-Gewicht der Standardmaschine	1285 Kg
Suction hoods diameter / Absaugstuzendurchmesser	4 x Ø 120 mm
Suction speed / Absaugluftgeschwindigkeit	20 m/sec
Air consumption (spindle moulder) / Luftverbrauch Tischfräse	750 m³/h
Air consumption (circular saw) / Luftverbrauch Kreissäge	1020 m³/h
Air consumption (surface or thicknessing planer) / Luftverbrauch Abricht- bzw. Dickenobel	850 m³/h
Air consumption (mortiser, opt) / Luftverbrauch Langlochbohrmaschine (Option)	750 m³/h

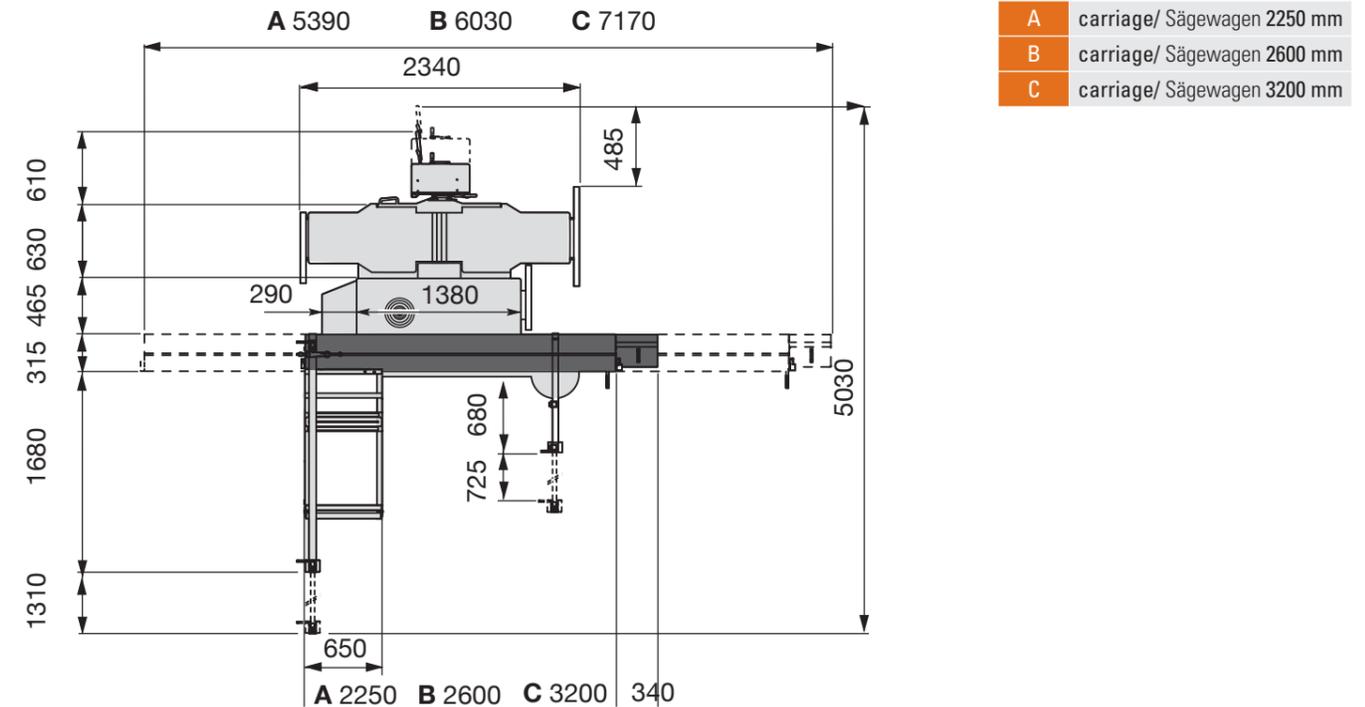
EQUIPMENT / AUSTRÜSTUNG	C41 ES
Anodized aluminium sliding table sliding on high precision hardened steel guideways Eloxiertes Aluminiumsägegeschlitten auf gehärteten Stahlführungsschienen	•
Version with maximum squaring stroke 3200 mm Version mit maximalem Sägeschlittenlauf 3200 mm	•
Support table complete with telescopic fence with 2 stops and eccentric clamp Arbeitstisch komplett mit ausziehbarer Führung, zwei Anschlägen und Exzenterspannvorrichtung	•
Crosscutting frame with telescopic fence and swing arm support Besäumrahmen mit Teleskopanschlag und Teleskopsupport	•
Cast iron slot mortiser / Langlochfräseinrichtung	◦
Scoring unit / Vorritzeraggregat	•
Crosscut flip-over stops / Klappanschläge	◦
Professional fences / Professionelle Anschläge	•
Wheels for machine movement / Fahrerinrichtung	◦
Aluminium spindle moulder fence plates / Aluminiumanschlagbacken für Fräsanschlag	◦
Tenoning table and protection hood / Zapfenschlitzstisch	◦
Spindle moulder fence with micro adjustment / Fräsanschlag mit Feineinstellung	•

EQUIPMENT / AUSTRÜSTUNG	C41 ES
Tersa cutterblock / Tersa-Hobelmessermesser	◦
Spiral spindle with knives / Spiral-Spindel mit Messern	◦
Electric presetting and flip-over support for feeder / Elektrische Vorbereitung und wegschwenkbarer Support für Vorschubapparat	◦
Interchangeable spindle / Auswechselbare Frässpindel	◦
Powered tilting and raise and fall groups Motorische Schwenkung und Höhenverstellung der Aggregate	◦
3 three-phase motors 7 kW 9,5 HP 50 Hz (S6) / 3 Dreiphasenmotoren 7 kW 9,5 PS 50 Hz (S6)	◦
Reverse spindle rotation / Rechts-Linkslauf der Frässpindel	•

• = Standard / Standard ◦ = Optional / Sonderzubehör - = Not available / Nicht lieferbar

For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories can change from country to country. Please refer to your nearest Casadei distributor. In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.
Die Ausstattungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler. In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

DIMENSIONS ABMESSUNGEN



Noise levels according to EN norms / Geräuschpegel gemäß EN Normen

Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by following norms: EN 1870-1:2007+A1:2009 for saw cut; EN 848-1:2007+A1:2009 for moulding; EN 1218-1:1999+A1:2009 for tenoning; EN 859:2007+A1:2009 for surface planer; EN 860:2007+A1:2009 for thicknessing planer. Acoustic pressure in process 91,3 dbA (measured according to EN ISO 11201:1995, uncertainty K = 2,5 dB). Acoustic power in process 103,8 dbA (measured according to EN ISO 3744:1995, uncertainty K = 2 dB). Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Normen EN 1870-1:2007+A1:2009 Formatkreissäge; EN 848-1:2007+A1:2009 Tischfräse; EN 1218-1:1999+A1:2009 Zapfenschneiden; EN 859:2007+A1:2009 Abrichte; EN 860:2007+A1:2009 Dickenobel: Akustischer Druck in Arbeit bei 91,3 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 11201:1995, Ungewissheit K = 2,5 dB). Schalleistungspegel in Arbeit bei 103,8 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 3744:1995, Ungewissheit K = 2 dB). Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.